



Pļaujas svētkos

Es pateicos par dzīvi svētītu
Kas bijusi, kas ir un kas vēl būs;
Par katru soli, Dieva vadītu,
Par sēklas graudu, kas par augli kļūs.

Es pateicos par spēku grūtumos,
Kas gaismu rod, no tumsas varas šķir;
No vājuma ceļ Gara augstumos:
Es pateicos ka cilvēks tuvu ir.

Tam tuvajam es līdzu nastu nest,
Lai dalīta nav pārāk smaga tā;
Ir mīlestība, kas spēj tālāk vest,
Tā būs vēl tad, kad sauksi mūžībā.



Ivars Gaide

Notikumi Mančesteras draudzē 2026.g. jūlijā - septembrī

Noturējām dievkalpojumus ar dievgaldu prāv. Safina vadībā, kā parasti vienreiz mēnesī, sestdienās. Ivars Pētersons bija pērminderis, Ilga Zenta Paups ērgelniece. Pēc dievkalpojuma sekoja omulīgas kafijas stundas, kurās baudām ļoti garšīgās maltītes kuras draudzes locekļi, dāmu komitejas priekšnieces Ligita Giacopassi vadībā, ir kopīgi atnesuši. Parasti sanākam ap 20 draudzes locekļi un draugi. Svinam tā mēneša dzimšanas dienas, dziedam latviešu dziesmas, baudam draudzību un kopā sanākšanu.

Kapu svētki

Kapu svētku dievkalpojums notika baznīcā, **15. augustā** ar svētīgu un sirsnīgu prāv. Safina sprediķi. Bija klāt 19 dievlūdzejī. Parasti Kapu svētkus svinējām *East Cemetery*, bet mums palika par grūtu uzstādīt baznīcas kārtību kapos.

Pēc dievkalpojuma bija garšīgas pizzas, trīs "cheesecakes", debesmannā, šokolādes un vīns. Svinējām augusta dzimšanas dienas - Valdis Kļaviņš, Jānis Zemzars, un Laurie Lanka. Mēs nodziedājām "Daudz baltu dieniņu" un pasniedzām sarkanbaltus ziedus. Grasis Robertam bija dzimšanas diena 15. augustā bet viņš nevarēja būt ar mums. Viņš svinēja kopā ar savu dvīņa brāli, Pēteri, Vašingtonā.



Valdis V. un es atgādinājām par Baltic Way svinībām svētdien, 23. augustā Elizabeth Park, West Hartfordā. Svinēsim atceres no 1989. gada kad Latvija, Lietuva un Igaunija salika rokas kopā no Viļņas līdz Tallinas rādot mūsu vienotību.

AMV

Kapu svētku dievkalpojums

Manchester Latvian Evangelical Lutheran Church

After many years of celebrating the Manchester Latvian Church Cemetery Festival with an August worship service at Manchester's East Cemetery, the decision was made, with heavy hearts, to discontinue this tradition. It was a difficult decision as having this special service in East Cemetery held deep meaning for many current church members, as this was the final earthly resting place of beloved family members and friends.

But over time, the practical arrangements for the cemetery service became increasingly challenging, including moving and setting up chairs, transporting the keyboard for the organist, preparing the podium for the minister, and other necessary preparations.

This August 15, the service was moved back to the church sanctuary. The theme of the day was maintained. The social gathering and refreshment following the service did keep the tradition of having pizza as the food of the day!

For those not in attendance, the two New Testament readings on which the minister's words to the congregation were:

Romans 8:31-39 -- a beloved biblical passage that assures believers God is fully for them and that nothing in all creation can separate them from His love.

John 3:16: "For God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life."



The opening lines of the sermon (as translated here into English) reflect the spirit of the day. “Dear brothers and sisters in Christ, There are days when we simply do not know what to say. We come to a place where silence speaks louder than words. We see names carved in stone, dates of birth and death, and sometimes one familiar name opens an entire world of memories. We come here because we remember. But we also come here because love does not disappear when a person dies. In fact, we grieve precisely because we have loved. “

MP

**Below is a description of the Latvian Cemetery Festival
as quoted from the
3 SEAS EUROPE Website.**

<https://3seaseurope.com/kapusvetki-latvias-cemetery-festival/>

Far From Morbid: Latvia's Cemetery Festival

A ritual of great importance on Latvian family calendars, the Cemetery Festival gathers relatives from near and far. The curious day's events are less about mourning and more about celebrating life and togetherness.

Some may mark it as a somber occasion, but the idea of the Cemetery Festival (Kapusvētki) in Latvia, usually held sometime between May to September with each parish establishing its own date, is more about celebrating life. As you might expect from a celebration, people prepare by sprucing up the house and themselves, cooking a feast, and picking or buying flowers. But, before communing at their respective tables, relatives, friends, and the wider community meet at the cemetery gates. First, one pays respects to the departed.

Kapusvētki: The climax of a deep-rooted cemetery culture

The caring act and ritual process invites reflection, forming a collective understanding of death and coming to terms with the loss. While each affords the Cemetery Festival its own meaning, fundamentally, it gives reason to come together from near and far, maintaining family ties.

At one point in the day, the cemetery hosts a service. Often, a musician or several accompany the minister. Afterward, participants may return to the family grave to bid farewell and carry out a few closing activities like the symbolic raking away of footprints.

Depending on the family, the region, and the congregation, the celebratory meal takes place either at the cemetery, the family home, or nearby. The evening might continue

with a joint outing. Today, cemetery festivals are often integrated into the program of village, town, or region fairs.

The Cemetery Festival in popular culture

Along with appearing in historical works, the Cemetery Festival is also present on the contemporary popular culture scene. Comedy rock band *Pirmais kurss* wrote and named a song after it. The lyrics shed light on the practical aspects of the day: “brought the benches up from the cellar, that’s where I seat my grandmama. This one’s a grand festival” (“benķus no pagraba izvelku, omes uz viņiem sēdinu. Šitas labs festivāls”), “pockets full of candles, relatives flock from as far as Ramata” (“svēcītes pilnas kabatas, radi klāt pat no Ramatas”).

Photographer Mārtiņš Grauds documented the event in photos, published in the bilingual book *Kopā kapos/Cemetery Festival – Coming Together*. And the New Riga Theatre (Jaunais Rīgas teātris) produced the play *Cemetery Festival* (Kapusvētki), which they even performed in Vienna. In the past, whole magazines informed and educated on cemetery culture – *In Memoriam* with articles such as “Top 10 shrubs for the grave” and “What to do if you are unable to take care of the family grave alone,” as well as a themed supplement to *Garden World* (Dārza pasaule).

In 2011, the festival acquired new meaning when it inspired the social campaign *Oligarchs’ Cemetery Festival* (Oligarhu kapusvētki). Several well-known figures and activists united to protest the influence of oligarchs on politics in Latvia. Protesters gathered in towns around the country singing, burning effigies, and carrying out symbolic “burials.”

Such is the life of a tradition. Like a living, breathing organism, it stays true to its soul but evolves.

Meredith Petersons

23. augustā *West Hartfordas Elizabeth Park* notika 37.g. “**Baltijas ceļa**” atzīmēšana. Tur, pie pieminekļa kur 23. augustā, 1991.g. ELLAs (Estonian, Latvian, Lithuanian Association) dalībneki iestādīja kociņu kā dzīvu apsolījumu sargāt Igaunijas, Latvijas un Lietuvas patstāvību. Dr. Dalia Giedrimiene, Lietuvas goda konsule Konektikutā, ar palīgiem bija noorganizējusi interesantu programmu, kur dalību ņēma pārstāvji no Baltijas valstīm un Ukrainas, kā arī prof. Bradley Woodworth, no *Yale University*. Dzintars Dzilna (Sabiedrisko attiecību vadītājs pie ALAs) un Valdis Vinkels no mūsu draudzes pārstāvēja latviešus. Bija ļoti jauki ka šogad klāt bijām 14 latvieši! Pēc oficiālās daļas, kura tika noslēgta ar kopā nodziedāto Baltijas ceļa himnu “The Baltics are awakening” (Atmostas Baltija/Bunda jau Baltija/Argake Baltimāād), ciemojamies pie garšīgām uzkodām. Bija jauki iepazīties ar mūsu Baltijas kaimiņiem!



Pēc dievkalpojuma 19. septembrī. Bijām ļoti priecīgi redzēt Robertu un Carol atkal mūsu vidū !
Daudz laimes Dzimšanas dienas svinētājām Ingrīda Hart, Anna Spencer un Carol Grasis!



Dzimšanas dienas

oktobrī

5. Jānis Šulcs
7. Karina Drinks
7. Laila Vītols
8. Silvija Griffin
14. Rudīte Pilpel
28. Katryna Gouin

novembrī

1. Sarmīte Grasis
29. Ivars Pētersons
29. Meredith Pētersons
29. Spodra Brekte

decembrī

2. Lilija Paegle
4. Pārsla Šulcs
9. Ārijs Brekte
12. Inga Šulcs
17. Rīta Krūmiņš.
17. Valdis Vinkels

Apsveicam visus jubilārus un vēlam daudz laimes!



Pateicības

Pateicība no **Anna Spencer** - Dear Latvian Church members, Thank you for the beautiful flowers on my birthday! It was so very thoughtful of you to remember me.
Lovingly, Anna Spencer

Pateicība no sekretāres Gaidas Skulte **Dzidrai Apinis**, **Ārijai Agostino** un **Meredith Pētersons** par vienmēr skaistām fotogrāfijām no mūsu dievkalpojumiem!

18. novembrī

Šodien, Kungs, mēs Tevi lūdzam...

Šodien, Kungs, mēs Tevi lūdzam:
neļauj latvjiem mirt un zust,
Liec mums vienmēr Tavu sauli
brīviem pāri galvai just!
Līdz tiem laikiem, kurus šodien
nezin vēl nekur neviens,
Mūžam brīvs lai latvju ērglis,
savus spārnus sizdams, skrien!
Lai pa nezināmiem laikiem
cauri mūžiem ejam mēs,
Dod mums spēku, dod mums drosmi,
Dod mums vienprātību, Tēvs!

Leonīds Breikšs



Nākošie dievkalpojumi Mančesteras draudzē

17. oktobrī, plkst. 11:00 - Pļaujas svētku dievkalpojums ar dievgaldu; prāv. Igors Safins.
Sekos kafijas stunda ar loteriju.
14. novembrī, plkst. 11:00 - Valsts svētku dievkalpojums, prāv. Igors Safins. Sekos
kafijas stunda.
19. decembrī, plkst. 11:00 - Ziemassvētku dievkalpojums; prāv. Igors Safins; sekos
draudzes eglīte

Ziņojums no Dāmu komitejas

Gatavojoties Ziemsvētkiem, draudzes locekļi ir aicināti nākt cept **piparkūkas** **sestdien, 5. decembrī, 10 am** baznīcas lejas zālē.

Mančesteras draudzes valde un dāmu komiteja pateicas visiem, kas atbalstījuši mūsu darbu, un vēl draudzes locekļiem, labvēļiem un “Draudzes ziņu” saņēmējiem!

“Gaišus Kristus dzimšanas svētkus un veselīgu, Dieva svētītu Jauno gadu!”



Tie kuri vēlas ņemt dalību pašapdāvināšanā Mančesteras Ziemassvētku eglītes laikā, lūgti paņemt līdzī dāvanīņu ap \$10.00 vērtībā. Liels paldies!

Mančesteras Latviešu Ev. Lut. Draudze

Priekšniece Astra Vilinskis
12B Sunflower Lane, Westfield, MA
01085
astrav@msn.com; tel 413-568-9062

Priekšnieces vietnieks Juris Freiman
8 Field Rock Rd., Farmington CT 06032
jzfreiman@yahoo.com, tel. 860-922-8431

Ērģelniece Ilga Zenta Paups
444 Hillstown Rd., Manchester, CT 06040
tel. 860-694 2243

Sekretāre Gaida Skulte
12 Bailey Court, Farmington CT 06032
gaida@skulte.com ; tel 860-674-1985

Kasieris Juris Freiman
8 Field Rock Rd., Farmington, CT 06032
jzfreiman@yahoo.com, tel. 860-922-8431

Dāmu kom. priekšniece Ligita Giacopassi
13 Briarwood Dr., Manchester CT 06040
tel. 860-465-7386

Atgādinājums: draudzes nodeva gadā ir \$100 par personu, sūtama kasieriem.

American Latvian Ev. Lut. Church in Manchester
% G. Skulte
12 Bailey Ct.
Farmington, CT 06032

FIRST CLASS

MAIL